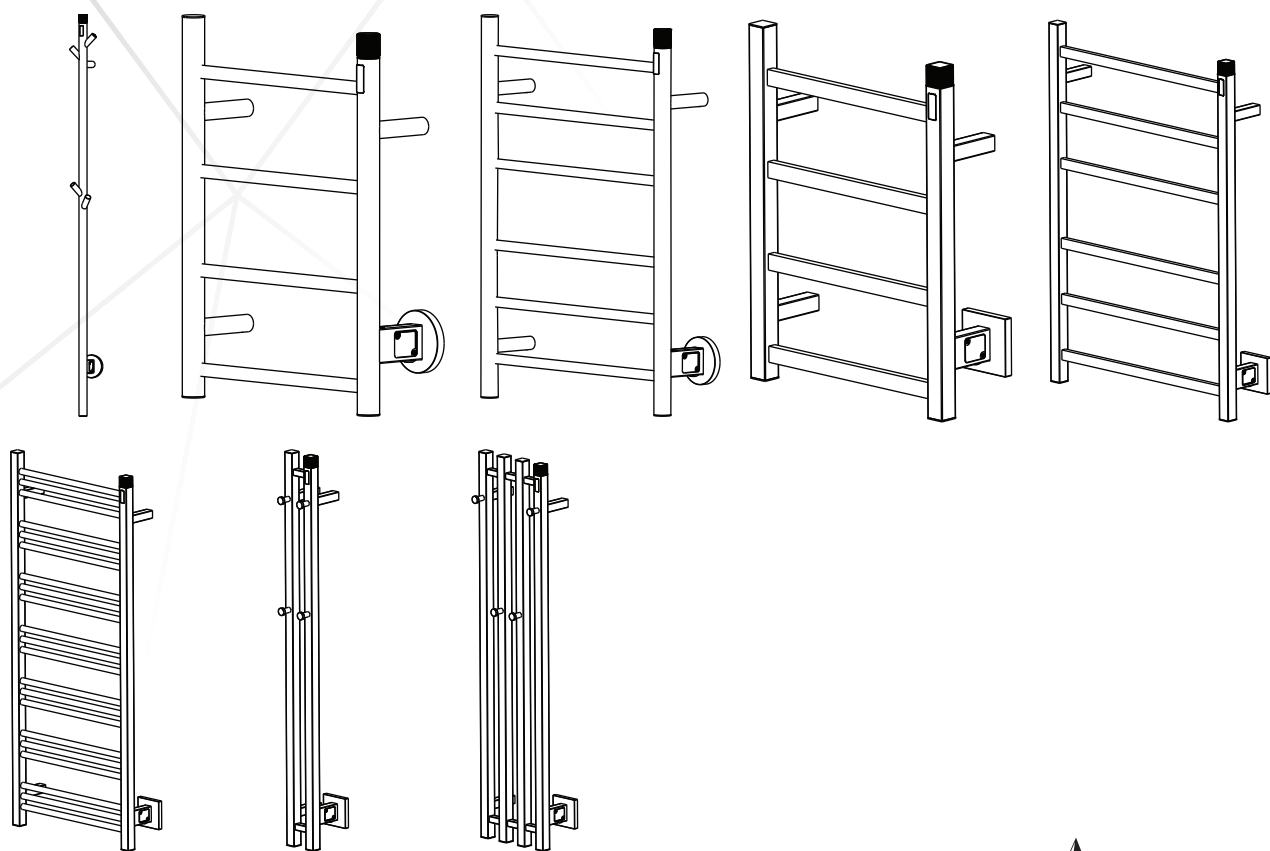


TOWEL HEATERS

MANUAL



EN 60335-2-43:2002+A1:2005+A2:2008 (2021)

bathlife®

OF SWEDEN



Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.



EN **TABLE OF CONTENTS**
SV **INNEHÅLLSFÖRTECKNING**
NO **INNHOLDSFORTEGNELSE**
DK **INDHOLDFORTEGNELSE**
FI **SISÄLLYSLUETTELO**

| | |
|---|-----------|
| Important Information/viktig information/viktig informasjon/viktig information/tärkeää tietoa | 3 |
| Tools/verktyg/verktøy/værktøjer/työkalut | 4 |
| Specifications/specifikationer/spesifikasjoner/specifikationer/tekniset tiedot | 5 |
| Tightening/åtdragning/stramning/kiristäminen | 9 |
| Assembly/montering/montage/kokoonpano | 10 |
| Instructions for use/användningsinstruktioner/instruksjoner for bruk/brugsanvisning/käyttöohjeet | 20 |
| Maintenance/skötsel/vedlikehold/vedligeholdelse/hoito | 27 |



Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.



- EN **If you have questions**, please contact us.
 SV **Om du har frågor**, vänligen kontakta oss.
 NO **Hvis du har spørsmål**, om produktet eller manualen.
 DK **Hvis du har spørgsmål**, til dette produkt eller manual.
 FI **Jos sinulla on kysyttävää**, ota yhteyttä.



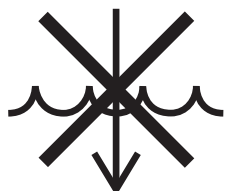
- EN **For installation**, hire a licensed and/or authorised professional.
 SV **För installation**, anlita licensierad och/eller auktoriserad fackman.
 NO **For installasjon**, ansett en lisensiert og/eller autorisert fagperson.
 DK **Til installation**, leje en licenseret og/eller autoriseret professionel.
 FI **Asennusta varten**, palkkaa lisensoitu tai valtuutettu ammattilainen.



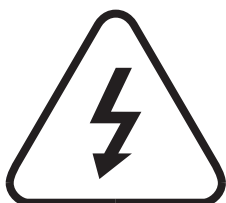
- EN **When installation**, do not touch switch and other control with water.
 SV **Vid installation**, inte röra strömbrytaren och övrig kontroll med vatten.
 NO **Ved installasjon**, ikke rør strømbryteren og andre kontroller med vann.
 DK **Ved installation**, røre ikke ved afbryderen og andre styring med vand.
 FI **Kun asennat**, älä koske virtakytkintä ja muita hallintalaitteita vedellä.



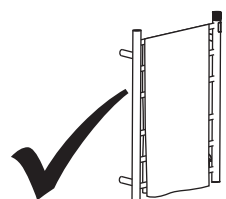
- EN **When using**, careful monitoring for children as it is hot to touch.
 SV **Vid användning**, försiktig övervakning för barn som det varmt att röra.
 NO **Når du bruker**, må du nøye overvåke barn da det er varmt å ta på.
 DK **Når du bruger**, overvåge nøje for børn da det er varmt at røre ved.
 FI **Kun käytät**, tarkkaile huolellisesti lapsia koska sitä kuuma koskettaa.



- EN **When using**, do not immerse the product in any liquid.
 SV **Vid användning**, sänk inte ner produkten i någon vätska.
 NO **Når du bruker**, ikke senk produktet i væske.
 DK **Når du bruger**, nedsenk ikke produktet i nogen væske.
 FI **Kun käytät**, älä upota tuotetta mihinkään nesteeseen.



- EN **When using**, only the voltages on the rated label or this instruction.
 SV **Vid användning**, bara spänning på märkningen eller instruktionen.
 NO **Når du bruker**, bare spenning på etiketten eller instruksjonene.
 DK **Når du bruger**, bare spænding på etiketten eller instruktionen.
 FI **Kun käytät**, vain jännite tarrassa tai ohjeessa.



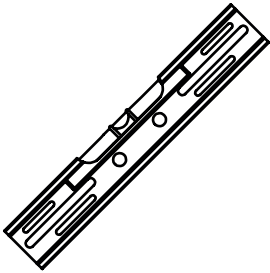
- EN **To avoid hazard**, only for hanging towel.
 SV **För att undvika fara**, endast för hängande handdukar.
 NO **For å unngå fare**, bare for hengende håndklær.
 DK **For at undgå fare**, kun til ophængning af håndklæder.
 FI **Vaaran välttämiseksi**, ainoastaan ripustettava pyyhkeisiin.



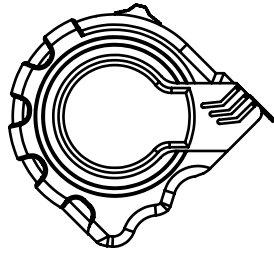
Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



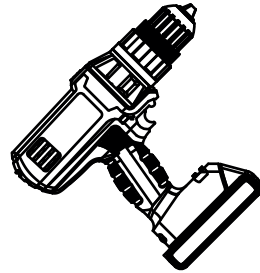
Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.



EN Spirit-level
SV Vattenpass
NO Vaterpass
DK Vaterpas
FI Vatupassi



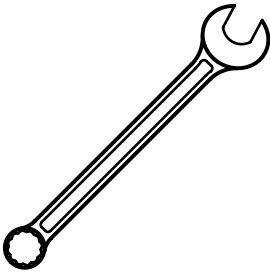
EN Measure tape
SV Måttband
NO Måletape
DK Målebånd
FI Iskuporakone



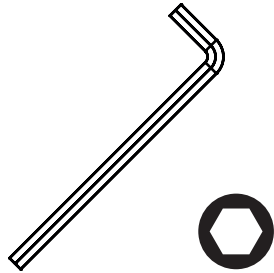
EN Drill
SV Borr
NO Bor
DK Bore
FI Porakone



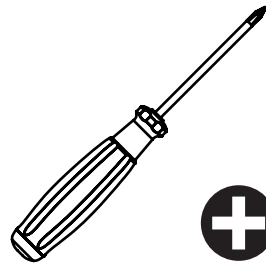
EN Pen
SV Penna
NO Penn
DK Pen
FI Kynä



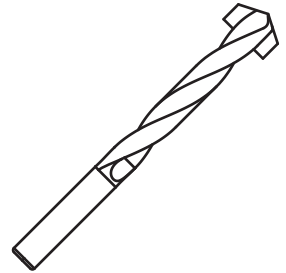
EN Spanner
SV Skiftnyckel
NO Skiftenøkkel
DK Skruenøgle
FI Ruuviavain



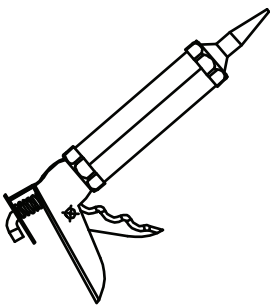
EN Allen key
SV Insexnyckel
NO Unbrakonøkkel
DK Unbrakonøgle
FI Kuusiokolo



EN Screw driver
SV Skruvmejsel
NO Skrutrekker
DK Skruetrækker
FI Ruuvimeisseli



EN Wall drill bit
SV Väggborrbitt
NO Veggbor
DK Vægbor
FI Seinän pora



EN Glue gun
SV Limpistol
NO Limpistol
DK Limpistol
FI Limpistooli



Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



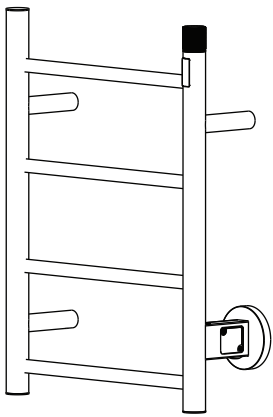
Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.



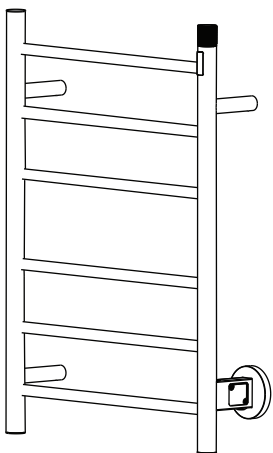
FAS



| | MODEL | SIZE (MM) | POWER SUPPLY |
|--|---------------------|--------------|-------------------------------------|
| | FAS 012 C1V PSPS SS | 1600x100x102 | 234-240 Volts ac, 50Hz, 30 Watts |
| | FAS 012 C1V IBIB SS | 1600x100x102 | 234-240 Volts ac, 50Hz, 30 Watts |
| | FAS 012 C1V PGPG SS | 1600x100x102 | 234-240 Volts ac, 50Hz, 30 Watts |



| | | | |
|--|---------------------|-------------|-------------------------------------|
| | FAS 040 C4V PSPS SS | 550x400x102 | 234-240 Volts ac, 50Hz, 35 Watts |
| | FAS 040 C4V IBIB SS | 550x400x102 | 234-240 Volts ac, 50Hz, 35 Watts |



| | | | |
|--|---------------------|-------------|-------------------------------------|
| | FAS 060 C6V PSPS SS | 900x600x102 | 234-240 Volts ac, 50Hz, 60 Watts |
| | FAS 060 C6V IBIB SS | 900x600x102 | 234-240 Volts ac, 50Hz, 60 Watts |



Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



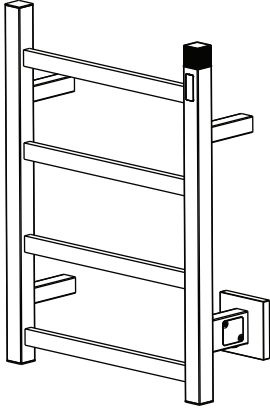
Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.

RAM

MODEL

SIZE (MM)

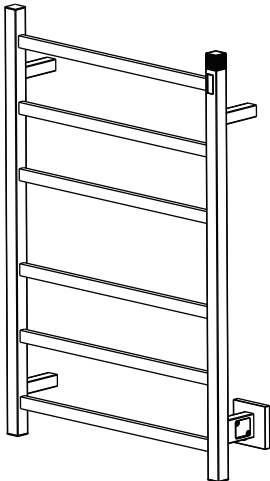
POWER SUPPLY



RAM 040 R4V PSPS SS

550x400x100

234-240 Volts ac,
50Hz, 35 Watts



RAM 060 R6V PSPS SS

900x600x100

234-240 Volts ac,
50Hz, 60 Watts

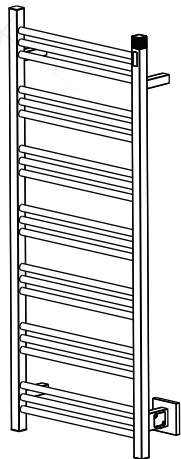


Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.

LÄGE



| MODEL | SIZE (MM) | POWER SUPPLY |
|---------------------|--------------|-------------------------------------|
| LGE 050 A7V PSPS SS | 500x100x1200 | 234-240 Volts ac, 50Hz, 60 Watts |
| LGE 050 A7V IBIB SS | 500x100x1200 | 234-240 Volts ac, 50Hz, 60 Watts |
| LGE 050 A7V PGPG SS | 500x100x1200 | 234-240 Volts ac, 50Hz, 60 Watts |

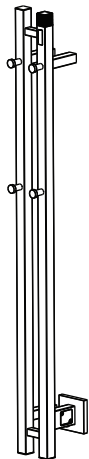


Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.

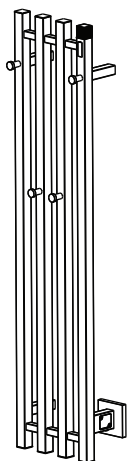


Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.

LIST



| MODEL | SIZE (MM) | POWER SUPPLY |
|---------------------|--------------|-------------------------------------|
| LST 011 R2V PSPS SS | 108x100x1200 | 234-240 Volts ac, 50Hz, 30 Watts |
| LST 011 R2E IBIB SS | 108x100x1200 | 234-240 Volts ac, 50Hz, 30 Watts |



| | | |
|---------------------|--------------|-------------------------------------|
| LST 026 R4V PSPS SS | 260x100x1200 | 234-240 Volts ac, 50Hz, 35 Watts |
| LST 026 R4V IBIB SS | 260x100x1200 | 234-240 Volts ac, 50Hz, 35 Watts |
| LST 026 R4V PGPG SS | 260x100x1200 | 234-240 Volts ac, 50Hz, 35 Watts |



Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.



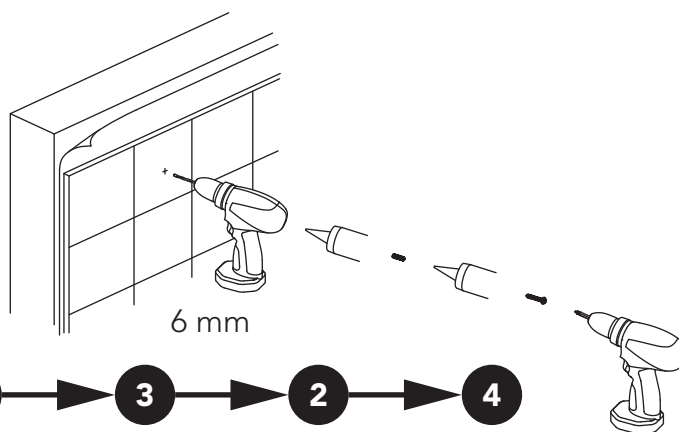
1 EN Drill
SV Borra
NO Bore
DK Bore
FI Porata

2 EN Seal
SV Täta
NO Tetning
DK Forsegle
FI Tiiviste

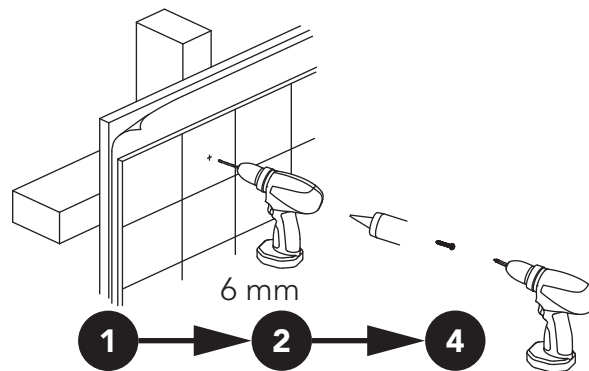
3 EN Plug
SV Plugg
NO Støpsel
DK Prop
FI Pistoke

4 EN Screw
SV Skruva
NO Skru
DK Skruue
FI Ruuvi

EN Concrete or other massive material
SV Betong eller annan massiv konstruktion
NO Betong eller annet massivt materiale
DK Beton eller andet massivt materiale
FI Betoni tai muu massiivinen materiaali



EN Wood beams, nogging pieces, or other base tested and approved for mounting, such as some boards
SV Träreglar, träkortlingar, eller annan konstruktion testad och godkänd för infästning, såsom vissa skivor
NO Trebjelker, stikkstenger eller annen base testet og godkjent for montering, for eksempel noen brett
DK Træbjælker, skårstykker eller anden base testet og godkendt til montering, såsom nogle brædder
FI Puupalkit, taivutuspalat tai muu asennettavaksi testattu ja hyväksytyt pohja, kuten jotkut levyt



EN Before drilling any holes to the wall always check the position of the fixtures for the product itself.

SV Borra aldrig hål i väggen utan att först ha kontrollerat måtten på det aktuella exemplaret.

NO Bor aldri hull i veggen uten å først kontrollere dimensjonene av den nåværende element.

DK Bor aldrig huller i væggen uden først at kontrollere dimensionerne af den nuværende vare.

FI Suihku voidaan asentaa myös raskaalle kannelle, jossa on palkit tai raskaaseen puuvaunuun sopivilla ruuveilla (ei sisälly).



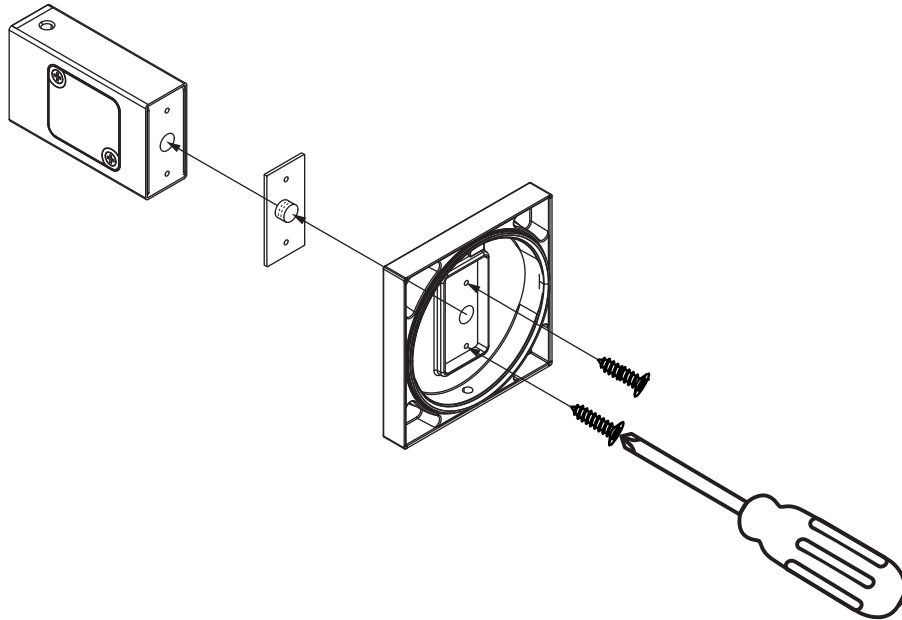
Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



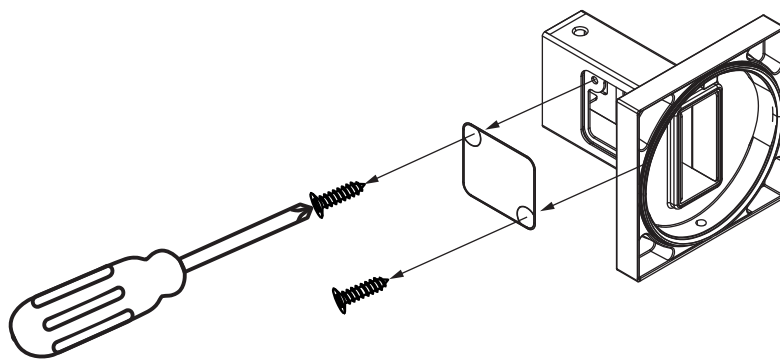
Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.



1



2

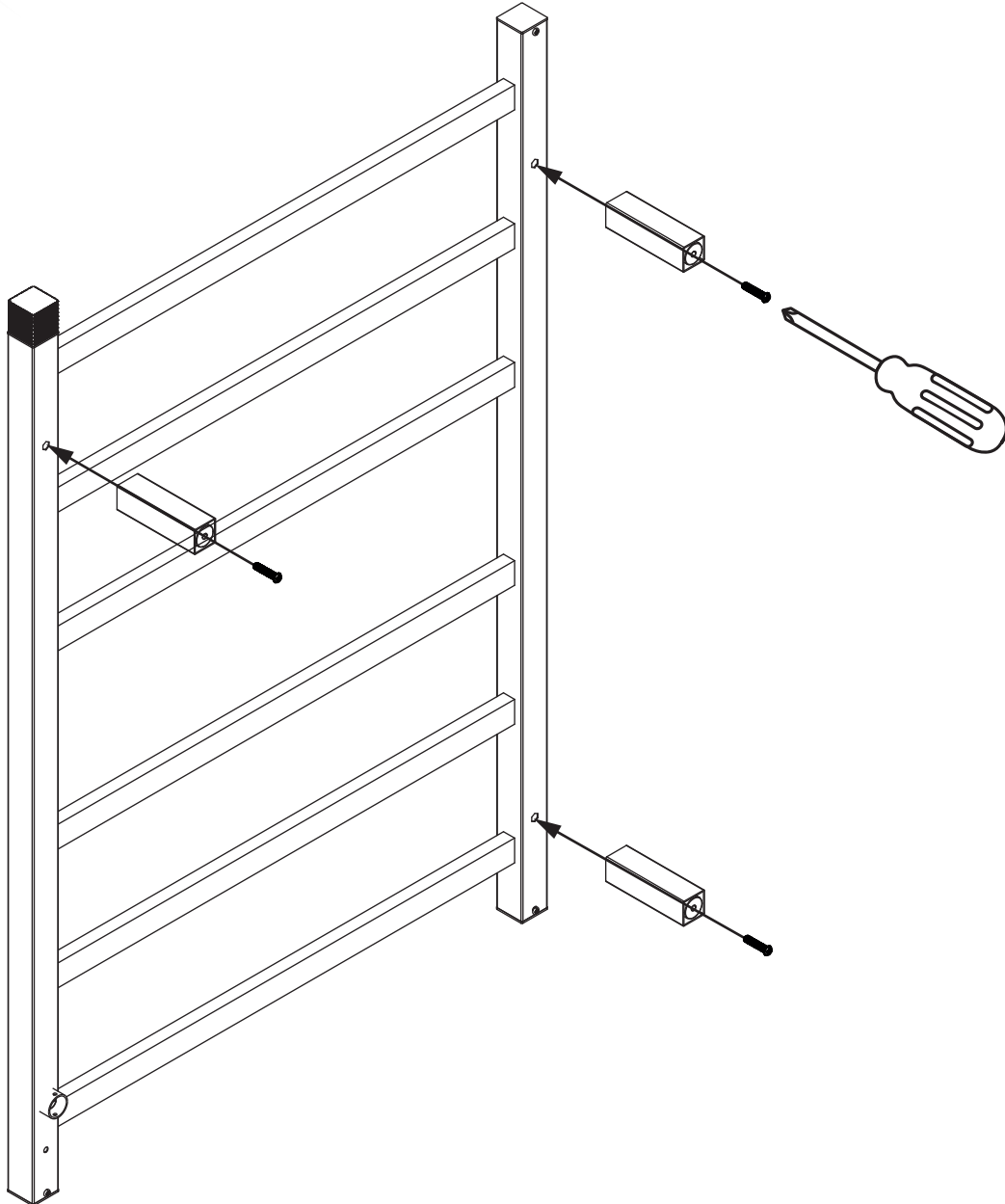


Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.

3

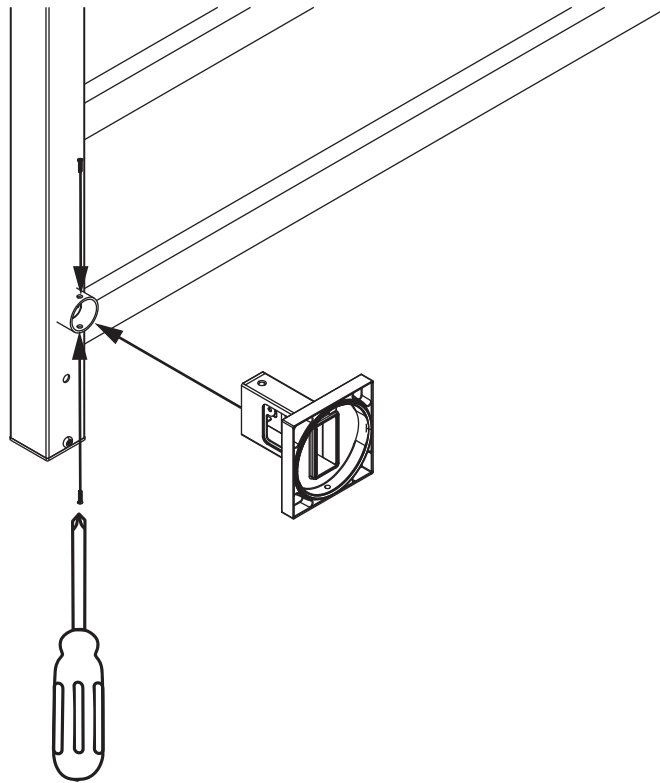


Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.

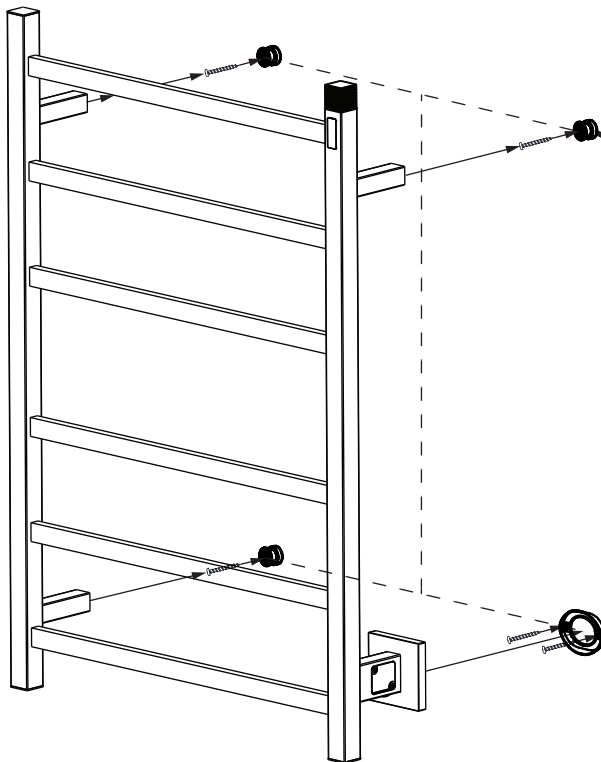


Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.

4



5



EN See page 9

SV Se sidan 9

NO Se side 9

DK Se side 9

FI Katso sivu 9

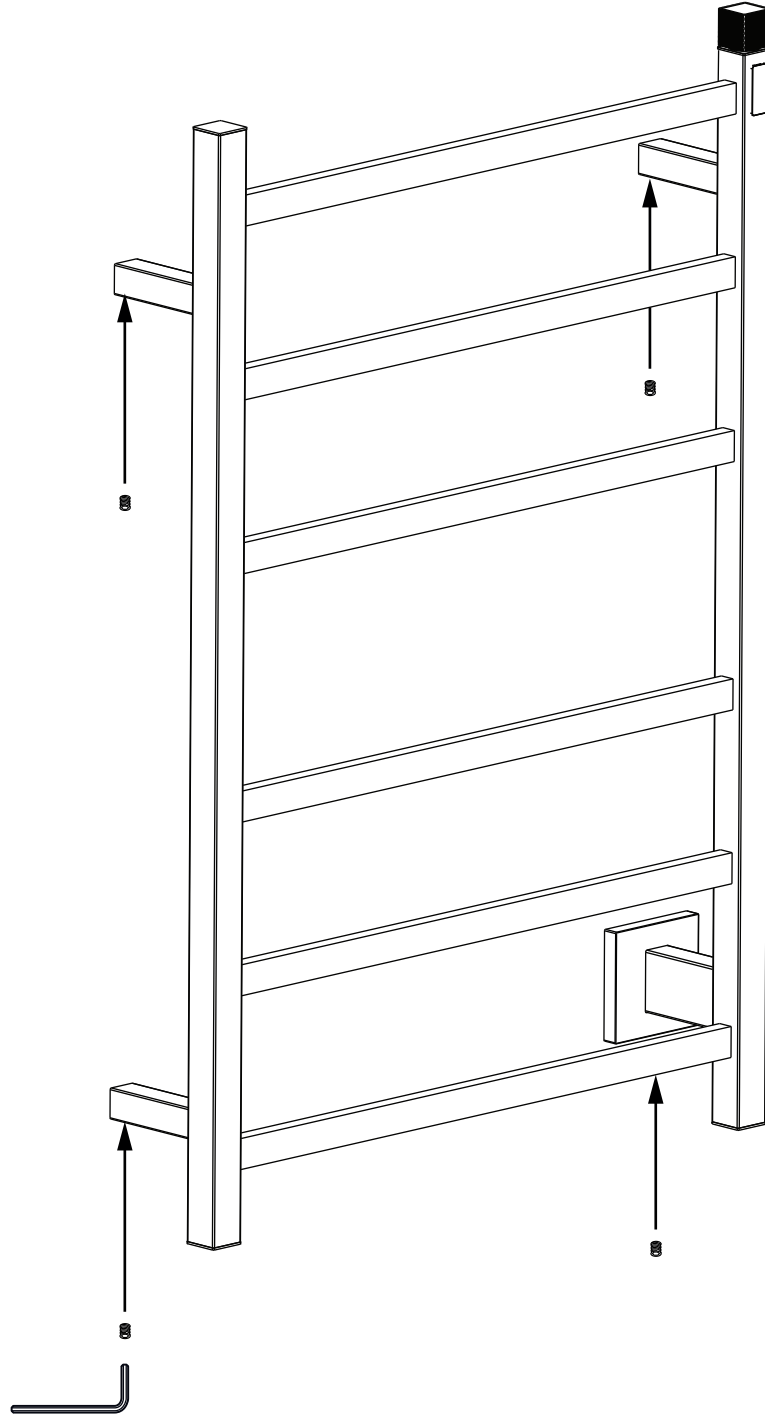


Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.

6



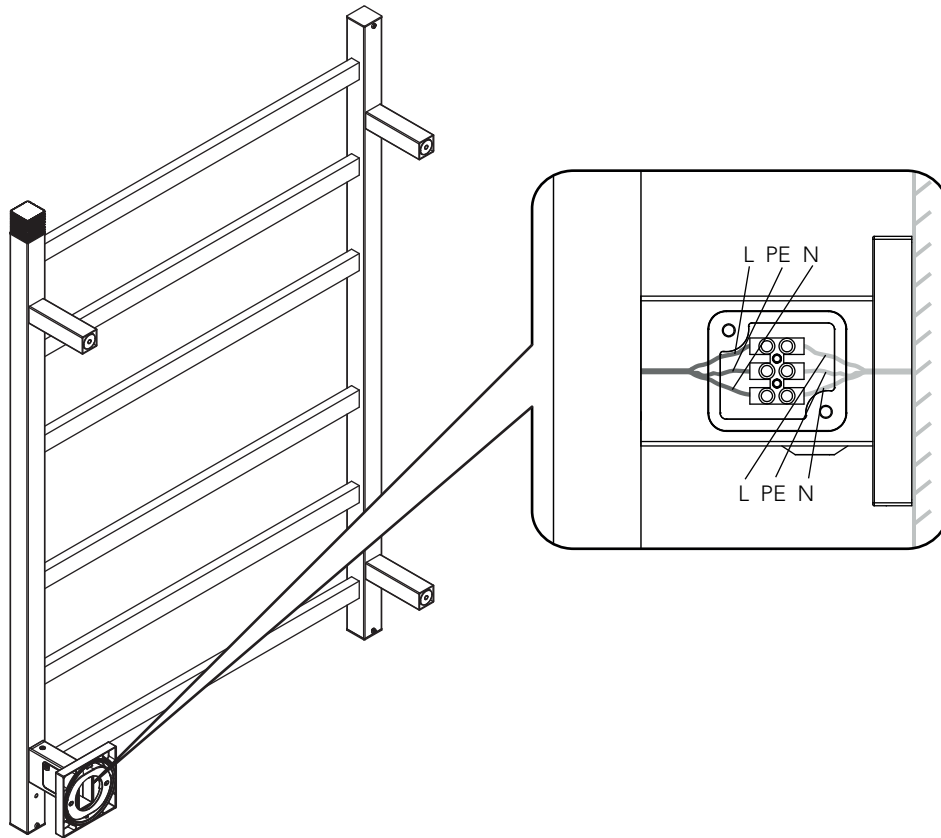
Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.

- EN **CONCEALED WIRE INSTALLATION**
SV **INSTALLATION AV CONCEALED WIRE**
NO **INSTALLASJON AV TEKNISK WIRE**
DK **INSTALLATION AF TILKOBLET WIRE**
FI **KYTKETYN JOHDON ASENNUS**

7A

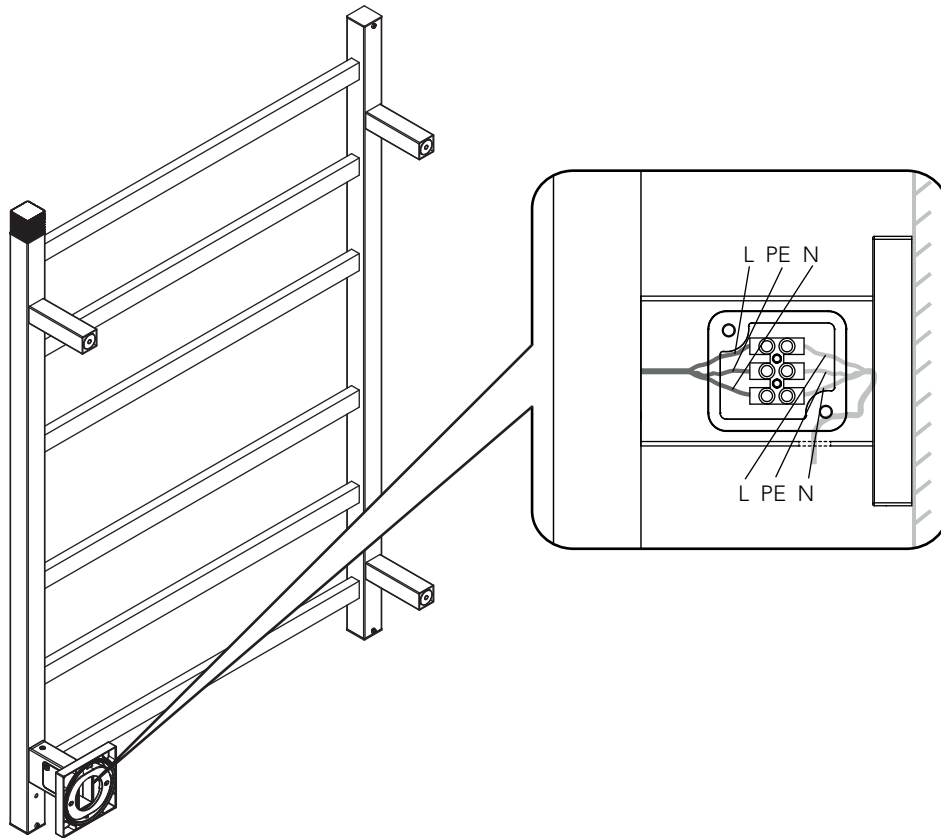


Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.

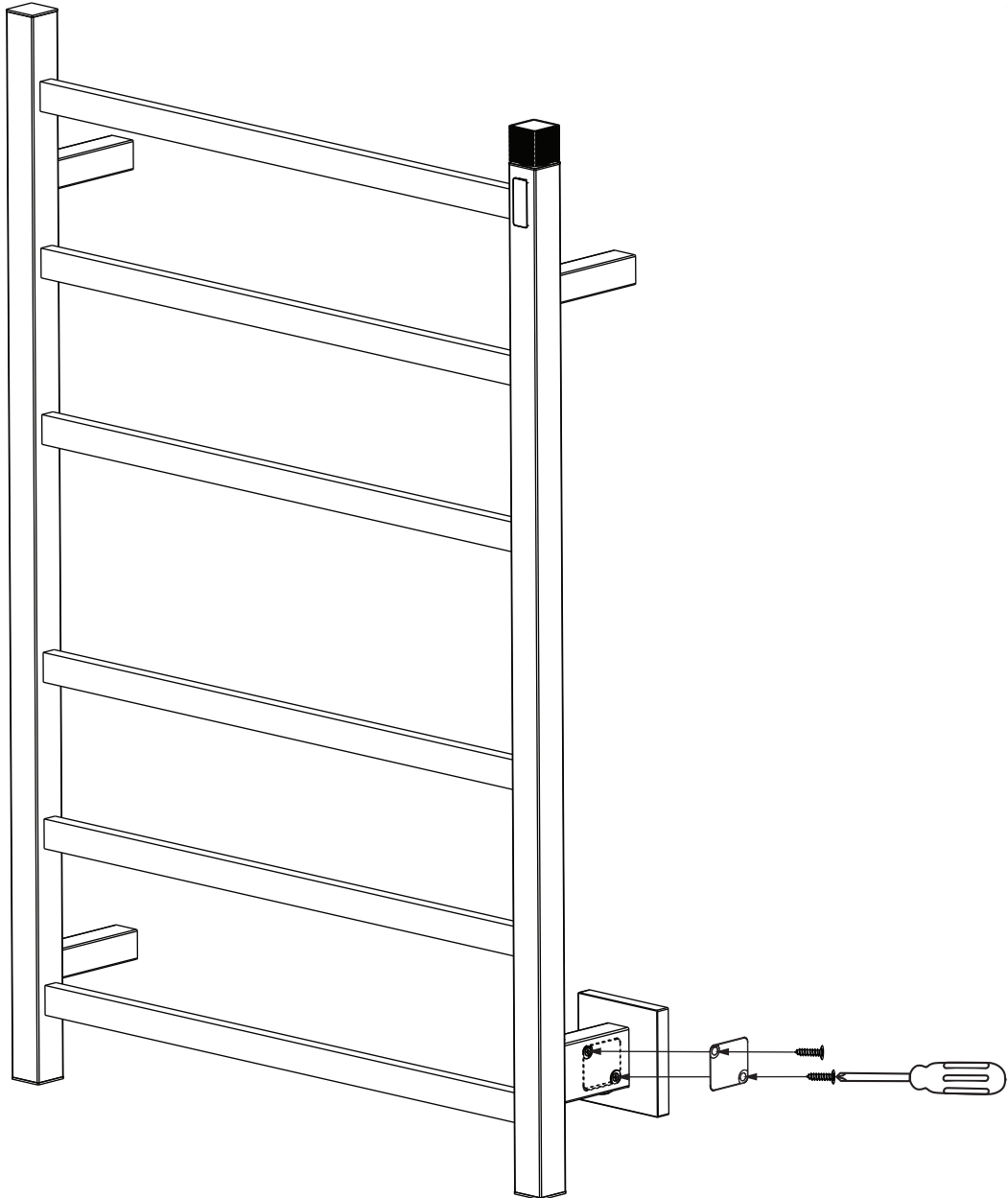
- EN **EXPOSED WIRE INSTALLATION**
SV **INSTALLATION AV EXPONERAD WIRE**
NO **INSTALLASJON AV EKSPONERT WIRE**
DK **INSTALLATION AF EKSPONERET WIRE**
FI **ALTISTUVAN JOHDON ASENNUS**

7B

Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.

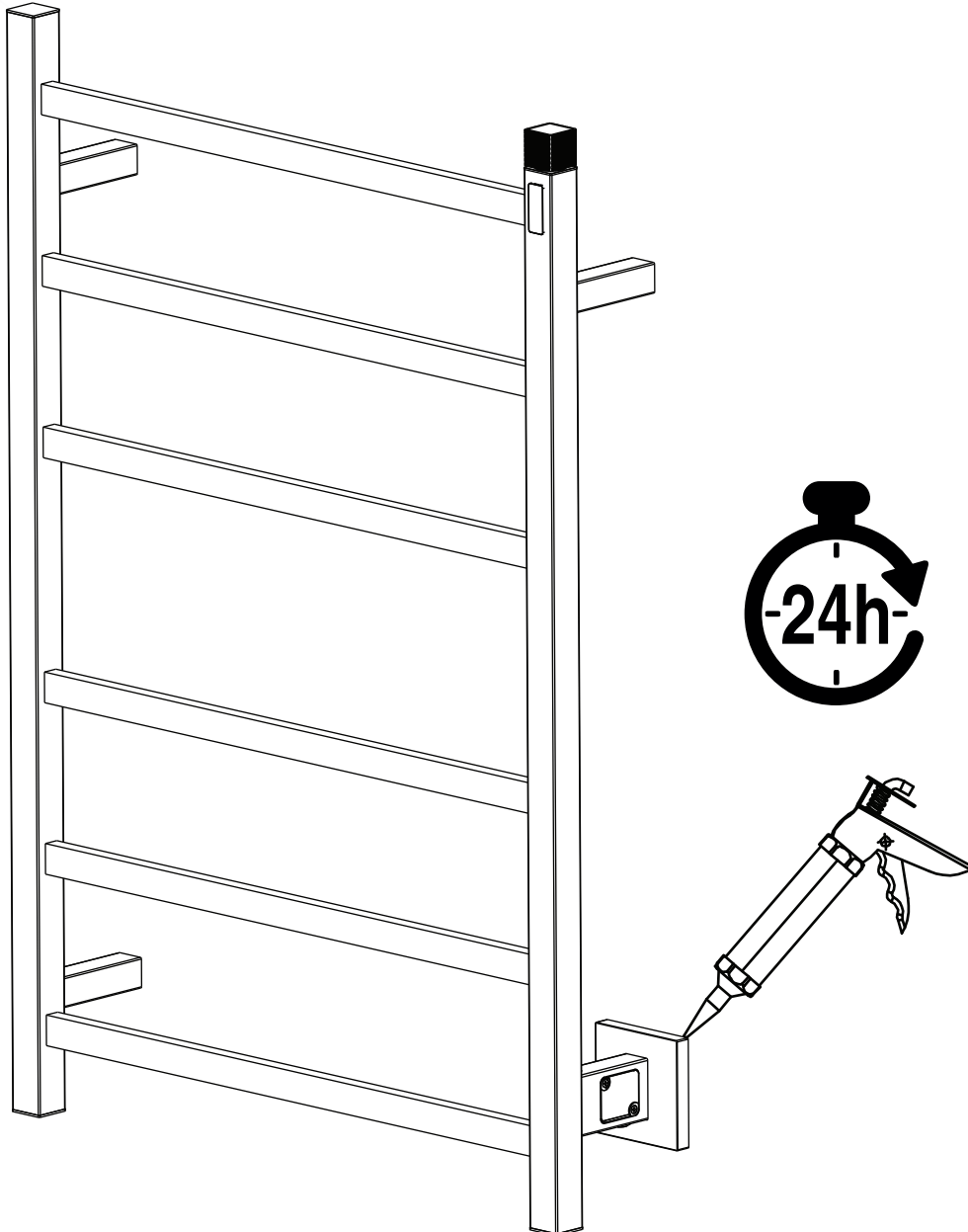


Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.

9



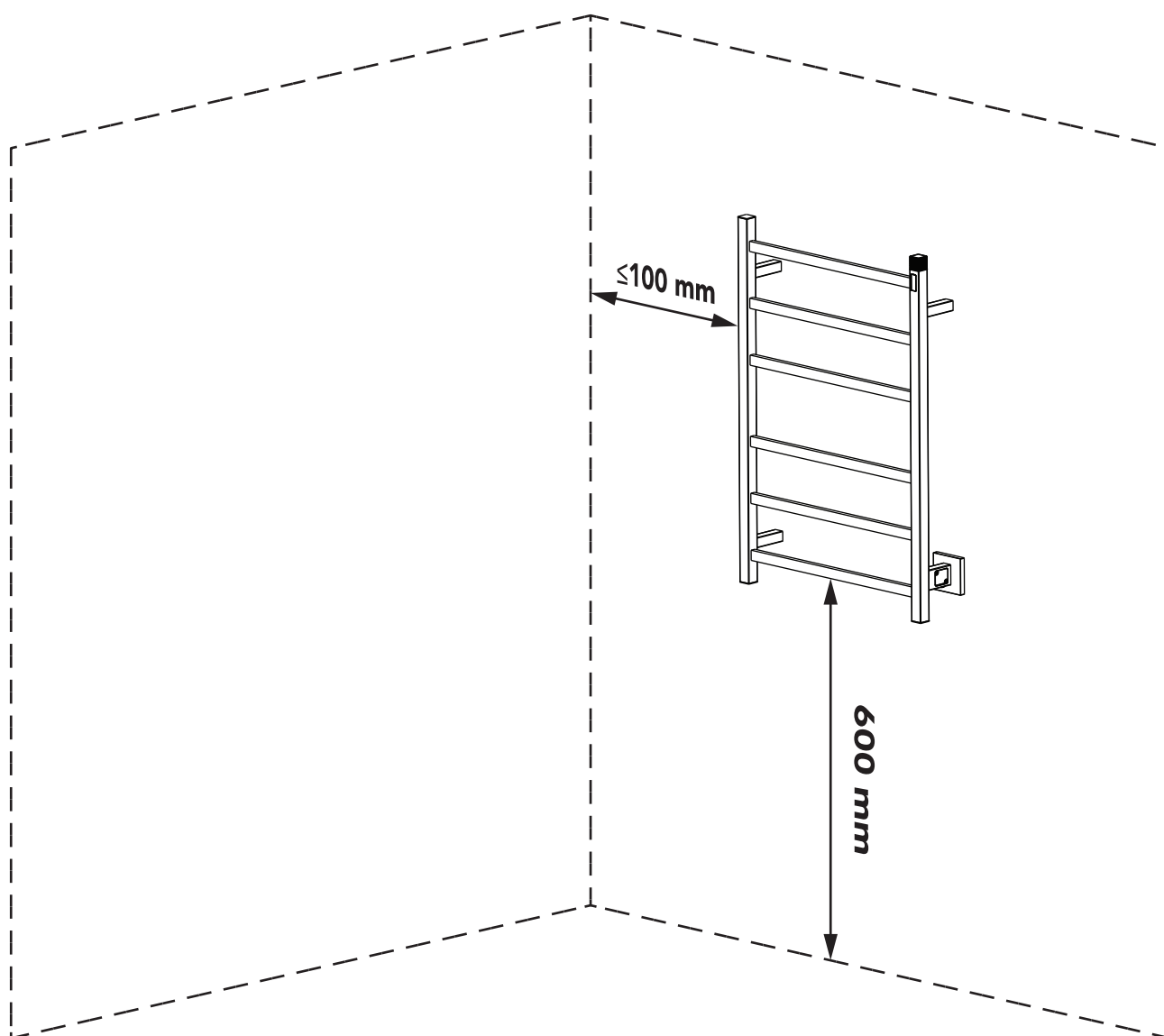
Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.



- EN** To avoid hazard with children, install bottom rail 600 mm from floor. And install no closer than 100 mm from wall corners or objects. Perform the same steps for other specifications product.
- SV** För att undvika fara med barn, installera bottenknan 600 mm från golvet. Och installera inte närmare än 100 mm från vägghörn eller föremål. Utför samma steg för andra specifikationer.
- NO** For å unngå fare for barn, installer bunnskinnen 600 mm fra gulvet. Og ikke installer nærmere enn 100 mm fra veggjørner eller gjenstander. Utfør de samme trinnene for andre spesifikasjoner.
- DK** For at undgå fare for børn skal du installere bundskinnen 600 mm fra gulvet. Og installer ikke tættere end 100 mm fra væghjørner eller genstande. Udfør de samme trin for andre specifikationer.
- FI** Asenna alakisko 600 mm lattiasta välttäkseen lapsille aiheutuvien vaarojen. Älä asenna sitä lähemmäksi kuin 100 mm seinän kulmista tai esineistä. Suorita samat vaiheet muille teknisille tiedoille.



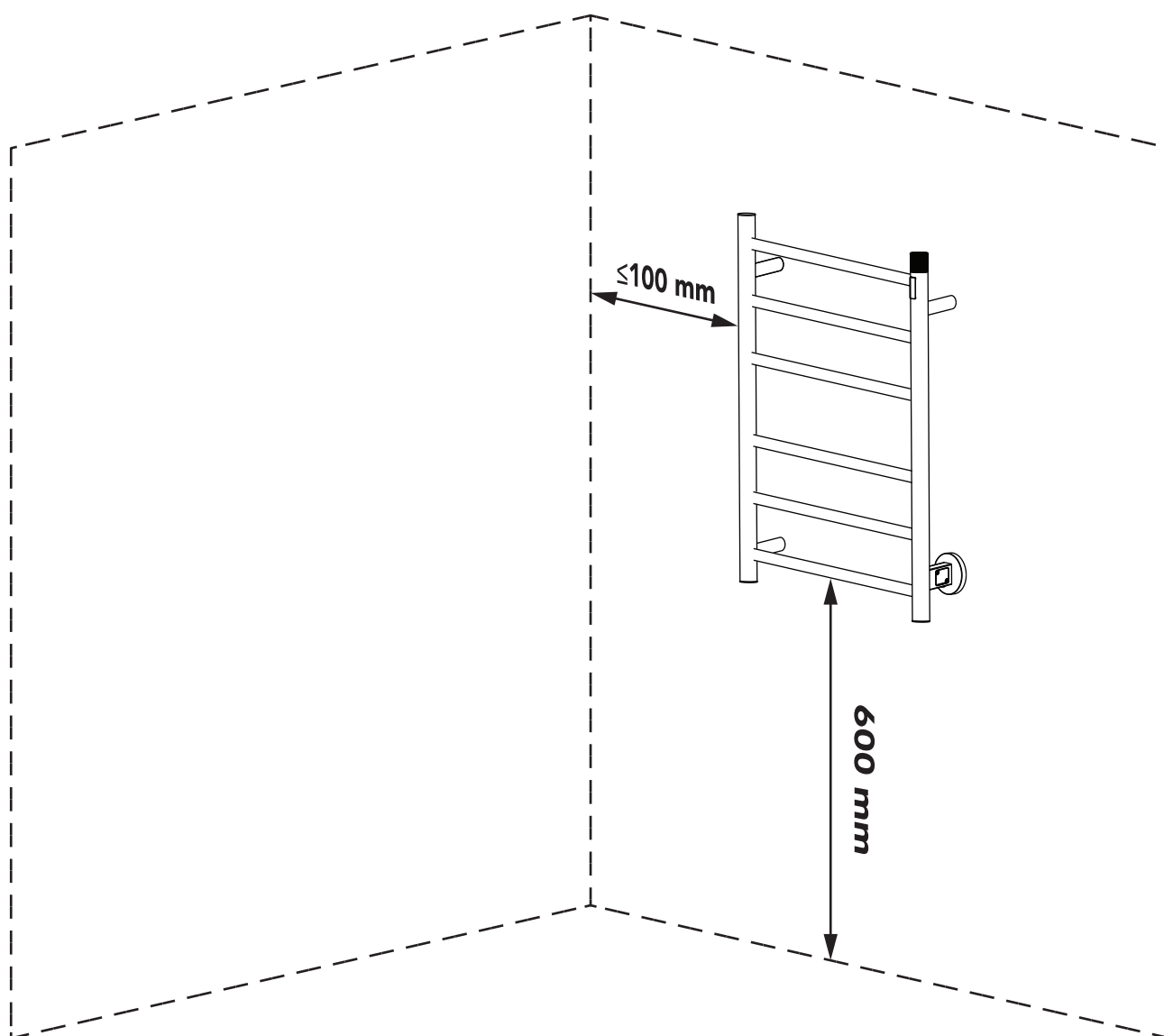
Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.



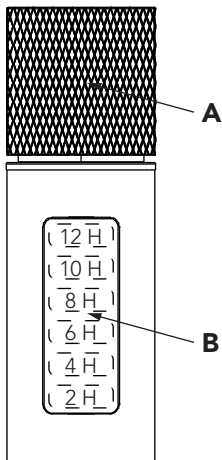
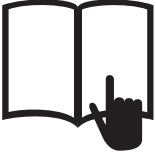
- EN** To avoid hazard with children, install bottom rail 600 mm from floor. And install no closer than 100 mm from wall corners or objects. Perform the same steps for other specifications product.
- SV** För att undvika fara med barn, installera bottenkenan 600 mm från golvet. Och installera inte närmare än 100 mm från vägghörn eller föremål. Utför samma steg för andra specifikationer.
- NO** For å unngå fare for barn, installer bunnskinnen 600 mm fra gulvet. Og ikke installer nærmere enn 100 mm fra veggjørner eller gjenstander. Utfør de samme trinnene for andre spesifikasjoner.
- DK** For at undgå fare for børn skal du installere bundskinnen 600 mm fra gulvet. Og installer ikke tættere end 100 mm fra væghjørner eller genstande. Udfør de samme trin for andre specifikationer.
- FI** Asenna alakisko 600 mm lattiasta välttäkseen lapsille aiheutuvien vaarojen. Älä asenna sitä lähemmäksi kuin 100 mm seinän kulmista tai esineistä. Suorita samat vaiheet muille teknisille tiedoille.



Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



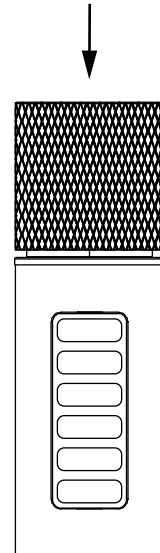
Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.



- A** EN Timer knob with diamond pattern for setting the operation mode
 SV Timerratt med diamantmönster för inställning av driftläge
 NO Timerknapp med rutemønster for innstilling av driftsmodus
 DK Timerknap med diamantmønster til indstilling af driftstilstand
 FI Ajastinnuppi timanttikuviolla käyttötilan asettamiseen
- B** EN 6 LED lights for working time, display from bottom to top
 SV 6 LED-lampor för arbetstid, display från botten till toppen
 NO 6 lysdioder for arbeidstid, display fra bunn til topp
 DK 6 LED'er til arbejdstimer, display fra bund til top
 FI 6 LEDiä työajoille, näyttö alhaalta ylös

1

- EN** The light would not on after the power is turned on. Press the knob, all 6 lights turn on, the product in the standby state, and it would not operate.
- SV** Ljuset tänds inte efter att strömmen slagits på. Tryck på knappen, alla 6 lamporna tänds, produkten i standbyläge och den fungerar inte.
- NO** Lyset tennes ikke etter at strømmen er slått på. Trykk på knappen, alle 6 lysene tennes, produktet er i standby-modus og det fungerer ikke.
- DK** Lyset tændes ikke, efter at strømmen er tændt. Tryk på knappen, alle 6 lys tænder, produktet er i standby-tilstand og det virker ikke.
- FI** Valo ei syty virran kytkemisen jälkeen. Paina painiketta, kaikki 6 valoa syttyvät, tuote on valmiustilassa eikä toimi.



2

- EN** Press or rotate the knob clockwise or counterclockwise to change the working mode. The square tube model rotates 90 degrees each time, and every 90 degrees rotates for 2 hours. When the product is not in use, press the knob again to stop the product and all lights will turn off, except the cycle timing mode.
- SV** Tryck eller vrid ratten medurs eller moturs för att ändra arbetsläge. Fyrkantörsmodellen roterar 90 grader varje gång, och varje 90 grader roterar i 2 timmar. När produkten inte används, tryck på knappen igen för att stoppa produkten och alla lampor kommer att släckas, förutom cykeltimingsläget.
- NO** Trykk eller vri knappen med eller mot klokken for å endre arbeidsposisjon. Firkantørsmodellen roterer 90 grader hver gang, og hver 90 grader roterer i 2 timer. Når produktet ikke er i bruk, trykker du på knappen igjen for å stoppe produktet og alle lys vil slukkes bortsett fra syklustidsmodus.
- DK** Tryk eller drej knappen med eller mod uret for at ændre arbejdspositionen. Firkantørsmodellen roterer 90 grader hver gang, og hver 90 grader roterer i 2 timer. Når produktet ikke er i brug, skal du trykke på knappen igen for at stoppe produktet, og alle lys slukkes undtagen cyklus-timing-tilstanden.
- FI** Paina tai käännä nuppia myötä- tai vastapäivään vaihtaaksesi työasentoa. Neliömäinen putkimalli pyörii 90 astetta joka kerta ja jokainen 90 astetta pyörii 2 tuntia. Kun tuote ei ole käytössä, pysäytä tuote painamalla painiketta uudelleen ja kaikki valot sammuvat paitsi syklin ajastustila.



Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.

EN CONTINUOUS OPERATION MODE**SV KONTINUERLIG DRIFTLÄGE****NO KONTINUERLIG DRIFTSMODUS****DK KONTINUERLIG DRIFTSMODUS****FI JATKUVA KÄYTTÖTILA****1**

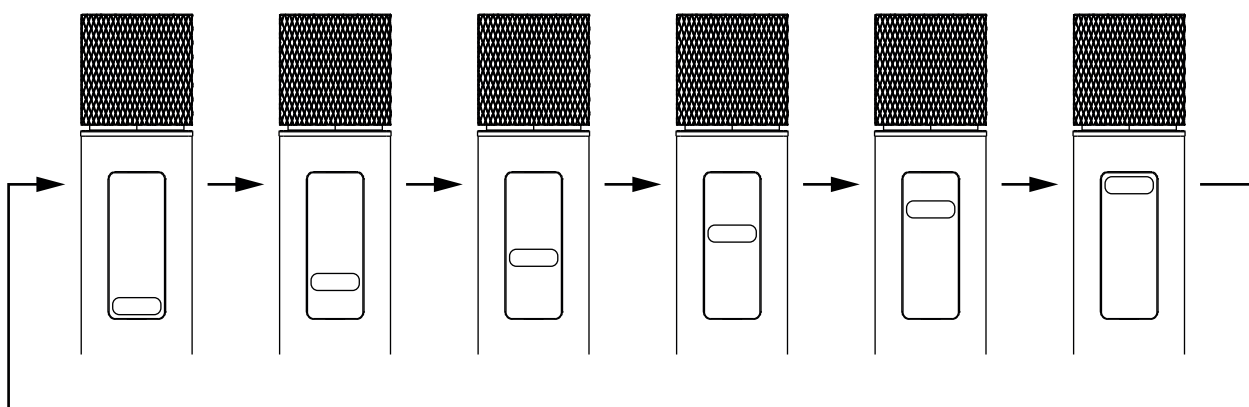
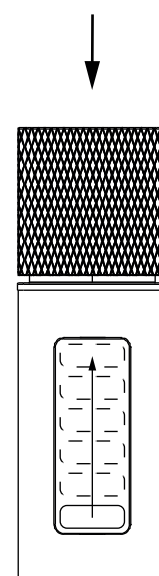
EN Press again to enter continuous operation mode. 6 lights will turn on and off from bottom to top (2-12 H) and repeat, there is always only one light on. Then the product starts to work.

SV Tryck igen för att gå in i kontinuerligt driftläge. 6 lampor kommer att tändas och släckas från botten till toppen (2-12 H) och upprepa, det är alltid bara en lampa tänd. Sedan börjar produkten fungera.

NO Trykk igjen for å gå inn i kontinuerlig driftsmodus. 6 lys vil slås av og på fra bunn til topp (2-12 H) og gjenta, det er alltid bare ett lys på. Så begynner produktet å fungere.

DK Tryk igen for at gå ind i kontinuerlig driftstilstand. 6 lys vil blive tændt og slukket fra bund til top (2-12 H) og gentag, der er altid kun et lys tændt. Så begynder produktet at virke.

FI Paina uudelleen siirtyäksesi jatkuvaan käyttötilaan. 6 valoa syttyy ja sammuu alhaalta ylöspäin (2-12 H) ja toista, aina vain yksi valo palaa. Sitten tuote alkaa toimia.



Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.

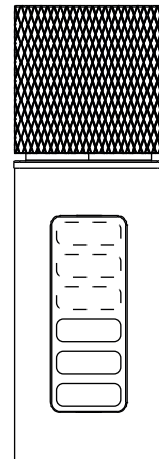
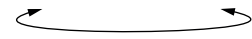


Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.

EN SINGLE TIMING MODE**SV ENKEL TIDSLÄGE****NO ENKEL TID MODUS****DK NEM TID TILSTAND****FI HELPPOAIKATILA****1**

- EN** In the standby state, rotate the knob clockwise or counterclockwise, and the setting time is sequentially from 2 hours to 12 hours. Clockwise and counterclockwise rotation can be set cyclically, the corresponding light to the time will turn on.
- SV** I standbyläge, vrid ratten medurs eller moturs, och inställningstiden är sekventiellt från 2 timmar till 12 timmar. Medurs och moturs rotation kan ställas in cykliskt, motsvarande lampa för tiden tänds.
- NO** I standby-modus, vri knappen med eller mot klokken, og innstillingstiden er sekvensiell fra 2 timer til 12 timer. Rotasjon med klokken og mot klokken kan stilles inn syklisk, det tilsvarende lyset for klokkeslettet lyser.
- DK** I standby-tilstand drejes knappen med eller mod uret, og indstillingstiden er sekventiel fra 2 timer til 12 timer. Rotation med uret og mod uret kan indstilles cyklisk, det tilsvarende lys for tiden lyser.
- FI** Valmiustilassa käännä nuppia myötä- tai vastapäivään, jolloin asetusaika on peräkkäinen 2 tunnista 12 tuntiin. Myötä- ja vastapäivään kierto voidaan asettaa syklisesti, ajan vastaava valo palaa.

12-2-12 H 12-2-12 H



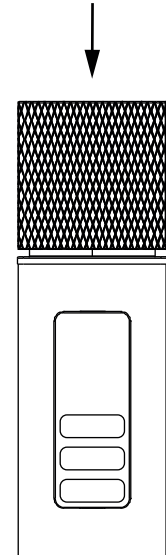
Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.

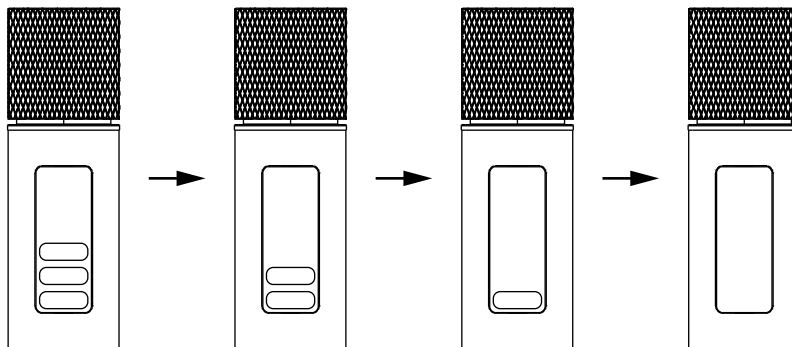
2

- EN** For example, after setting for 6 hours, 6H, 4H, 2H three lights will turn on, and as the countdown, 6H, 4H, 2H lights will turn off in turn. After setting the time, press the knob, all the corresponding lights will flash once, and the device will start to work and enter the timing countdown mode.
- SV** Till exempel, efter inställning i 6 timmar, kommer 6H, 4H, 2H tre lampor att tändas, och när nedräkningen släcks i tur och ordning 6H, 4H, 2H lamporna. Efter att ha ställt in tiden, tryck på ratten, alla motsvarande lampor blinkar en gång, och enheten kommer att börja arbeta och gå in i nedräkningsläget för timing.
- NO** For eksempel, etter innstilling i 6 timer, vil de tre 6H, 4H, 2H-lysene tennes, og når nedtellingen slukkes etter tur, lyser 6H, 4H, 2H. Etter å ha stilt inn tiden, trykk på hjulet, alle de tilsvarende lysene vil blinke én gang, og enheten vil begynne å fungere og gå inn i nedtellingensmodus for tid.
- DK** For eksempel, efter indstilling i 6 timer, tændes de tre 6H, 4H, 2H lamper, og når nedtællingen slukkes igen, lyser 6H, 4H, 2H. Når du har indstillet tiden, skal du trykke på drejknappen, alle de tilsvarende lys blinker én gang, og enheden begynder at arbejde og går i nedtællingstilstand.
- FI** Esimerkiksi 6 tunnin asettamisen jälkeen kolme valoa 6H, 4H, 2H sytty ja kun lähtölaskenta sammuu vuorotellen, 6H, 4H, 2H valot. Kellonajan asettamisen jälkeen paina valitsinta, kaikki vastaavat valot vilkkuvat kerran ja laite alkaa toimia ja siirtyä ajastuksen lähtölaskentatilaan.



3

- EN** When working for the set time, the product automatically stops working and all the lights will turn off.
- SV** När du arbetar under den inställda tiden slutar produkten automatiskt att fungera och alla lampor släcks.
- NO** Når du jobber i løpet av den innstilte tiden, slutter produktet automatisk å fungere og alle lys slukkes.
- DK** Når du arbejder i den indstillede tid, stopper produktet automatisk med at fungere, og alle lys slukkes.
- FI** Kun työskentelet asetettuna aikana, tuote lakkaa toimimasta automaattisesti ja kaikki valot sammuvat.



Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.

EN CYCLE TIMING MODE

SV CYKELTIDSLÄGE

NO SYKKELTID MODUS

DK CYKLINGSTID

FI PYÖRÄYSAIKATILA

1

EN In the standby state, rotate the knob clockwise or counterclockwise, and the setting time is sequentially from 2 hours to 12 hours. Clockwise and counterclockwise rotation can be set cyclically, the corresponding light to the time will turn on.

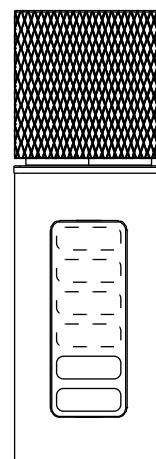
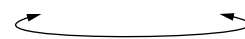
SV I standbyläge, vrid ratten medurs eller moturs, och inställningstiden är sekventiellt från 2 timmar till 12 timmar. Medurs och moturs rotation kan ställas in cykliskt, motsvarande lampa för tiden tänds.

NO I standby-modus, vri knappen med eller mot klokken, og innstillingstiden er sekvensiell fra 2 timer til 12 timer. Rotasjon med klokken og mot klokken kan stilles inn syklisk, det tilsvarende lyset for klokkeslettet lyser.

DK I standby-tilstand drejes knappen med eller mod uret, og indstillingstiden er sekventiel fra 2 timer til 12 timer. Rotation med uret og mod uret kan indstilles cyklisk, det tilsvarende lys for tiden lyser.

FI Valmiustilassa käännä nuppia myötä- tai vastapäivään, jolloin asetusaika on peräkkäinen 2 tunnista 12 tuntiin. Myötä- ja vastapäivään kierto voidaan asettaa syklisesti, ajan vastaava valo palaa.

12-2-12 H 12-2-12 H



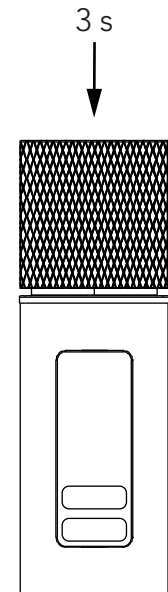
Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.

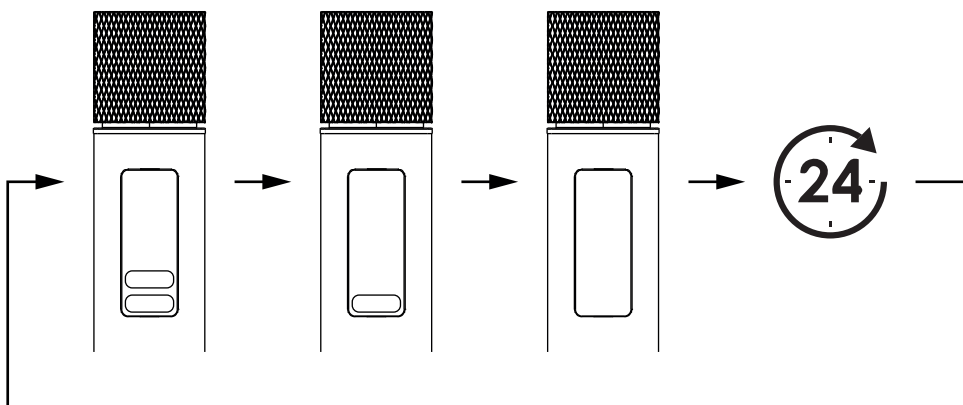
2

- EN** After setting the time, press the knob for 3 seconds, all the corresponding lights will flash twice, and the device will start to work and enter the cycle timing countdown mode.
- SV** Efter att ha ställt in tiden, tryck på knappen i 3 sekunder, alla motsvarande lampor blinkar två gånger och enheten börjar arbeta och går in i nedräkningsläget för cykeltid.
- NO** Etter å ha stilt inn tiden, trykk på knappen i 3 sekunder, alle de tilsvarende lysene blinker to ganger og enheten begynner å fungere og går inn i nedtellingmodus for syklustid.
- DK** Når du har indstillet tiden, skal du trykke på knappen i 3 sekunder, alle de tilsvarende lamper blinker to gange, og enheden begynder at arbejde og går i cyklustidsnedtællingstilstand.
- FI** Kellonajan asettamisen jälkeen paina painiketta 3 sekuntia, kaikki vastaavat valot välähtävät kahdesti ja laite alkaa toimia ja siirtyy syklin ajanlaskentatilaan.



3

- EN** When working for the set time, the product automatically stops working. The indicator light flashes sequentially from bottom to top and enters the cycle timing mode standby state. The product restarts after 24 hours and works according to the original set time, and cycles once every 24 hours.
- SV** När du arbetar under den inställda tiden slutar produkten automatiskt att fungera. Indikatorlampan blinkar sekventiellt från botten till toppen och går in i beredskapsläge för cykeltid. Produkten startar om efter 24 timmar och fungerar enligt den ursprungliga inställda tiden, och cyklar en gång var 24:e timme.
- NO** Når du jobber i den angitte tiden, slutter produktet automatisk å fungere. Indikatorlampen blinker sekvensielt fra bunn til topp og går inn i syklustidsstandby-modus. Produktet starter på nytt etter 24 timer og fungerer i henhold til den opprinnelige innstilte tiden, og sykluser en gang hver 24. time.
- DK** Når du arbejder i den indstillede tid, holder produktet automatisk op med at virke. Indikatorlyset blinker sekventielt fra bund til top og går i cyklustidsstandbytilstand. Produktet genstarter efter 24 timer og fungerer i henhold til den oprindelige indstillede tid, og cykler en gang hver 24. time.
- FI** Kun työskentelet asetetun ajan, tuote lakkaa toimimasta automaattisesti. Merkkivalo vilkkuu peräkkäin alhaalta ylös ja siirtyy jakson ajan valmiustilaan. Tuote käynnistyy uudelleen 24 tunnin kuluttua ja toimii alkuperäisen asetetun ajan mukaisesti ja jaksoi kerran 24 tunnin välein.



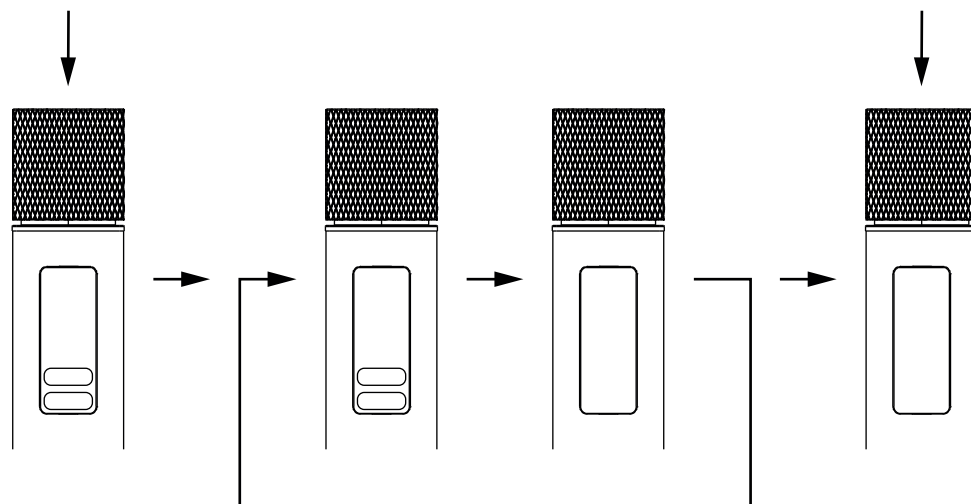
Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.

4

- EN** When the countdown is operating during the cycle timing mode, press the knob once will stop working and the device will enter the cycle standby state, the corresponding lights will keep flashing. Press the knob again to cancel the cycle timing function and all the lights will turn off.
- SV** När nedräkningen är igång under cykeltimingsläget, tryck en gång på knappen för att sluta fungera och enheten går in i cykelns standbyläge, motsvarande lampor fortsätter att blinka. Tryck på ratten igen för att avbryta cykeltidfunktionen och alla lampor släcks.
- NO** Når nedtellingen er i gang under syklustidsmodus, trykk én gang på knappen for å slutte å virke og enheten går inn i syklusberedskapsmodus, de tilsvarende lysene fortsetter å blinke. Trykk på knappen igjen for å avbryte syklustidsfunksjonen og alle lys slukkes.
- DK** Når nedtællingen kører under cyklus-timing-tilstand, tryk én gang på knappen for at stoppe med at arbejde, og enheden går i cyklus-standby-tilstand, de tilsvarende lamper fortsætter med at blinke. Tryk på knappen igen for at annullere cyklustidsfunktionen, og alle lys slukkes.
- FI** Kun lähtölaskenta on käynnissä syklin ajastustilan aikana, lopeta toiminta painamalla painiketta kerran ja laite siirtyy syklin valmiustilaan, vastaavat valot jatkavat vilkkumista. Paina nuppia uudelleen peruuttaaksesi jakson aikatoiminnon ja kaikki valot sammuvat.



Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.



- EN **If any part is broken**, please contact us for service and repair it.
 SV **Om någon del är defekt**, kontakta oss för service och reparera den.
 NO **Hvis noen del er ødelagt**, kontakt oss for service og reparasjon.
 DK **Hvis nogen del er brudt**, Kontakt os for service og reparation.
 FI **Jos jokin osa on rikki**, ota yhteyttä huoltoon ja korjaa se.

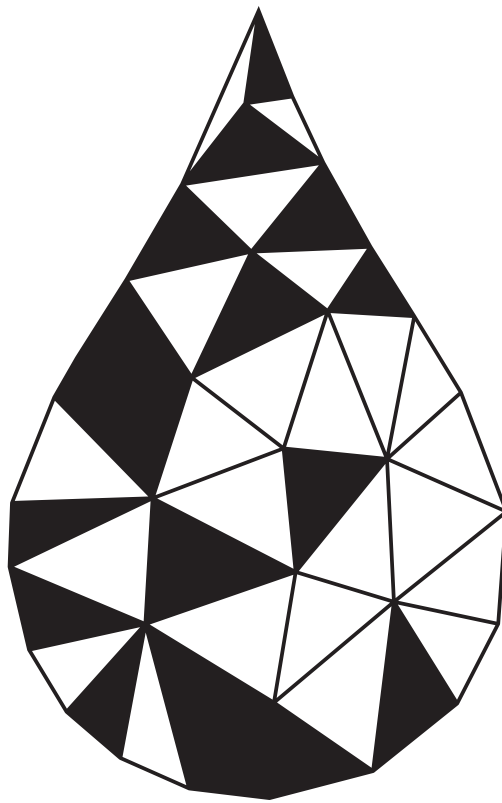


- EN **When cleaning**, best wiped down with a damp cloth.
 SV **Vid rengöring**, bäst torka med en fuktig trasa.
 NO **Ved rengjøring**, best tørk med en fuktig klut.
 DK **Ved rengøring**, bedst tørres af med en fugtig klud.
 FI **Kun puhdistat**, parasta pyyhkiä kostealla liinalla.



- EN **When cleaning**, do not use bleaching or abrasive chemicals.
 SV **Vid rengöring**, använd inte blekande eller slipande kemikalier.
 NO **Ved rengjøring**, ikke bruk blekemidler eller slitende kjemikalier.
 DK **Ved rengøring**, brug ikke blegemidler eller slibende kemikalier.
 FI **Kun puhdistat**, älä käytä valkaisu- tai hankaavia kemikaaleja.





Copyright ©2021 Bygghemma Sverige AB. Original content rights reserved. All product names, logos, and brands are property of their respective owners.



Information contained within this document was considered accurate at the time of publication, but may be subject to revision.